



**AGREEMENT OF CULTURAL AND DIRECT SCIENTIFIC COLLABORATION
BETWEEN
THE UNIVERSITY OF ROME "TOR VERGATA"
AND
INSTITUTE OF TELECOMMUNICATIONS AND GLOBAL INFORMATION SPACE
OF UKRAINIAN ACADEMY OF SCIENCE**

The University of Rome "Tor Vergata", represented by the *Rector, Prof. Giuseppe Novelli* and the Institute of telecommunications and global information space of Ukrainian Academy of Sciences, represented by the *Executive Director, Prof. Oleksandr Trofymchuk*, considering that the development of a cultural and direct scientific collaboration would be of mutual advantage to both Institutions, agree to the following:

Article 1: Research and teaching collaboration in the fields of *biomathematics, biophysics, bioengineering* and *biomedicine* will be activated.

Such a collaboration will be effected on terms of equality and of reciprocal advantage, allowing the possibility of defining other research areas by mutual consent, in view, however of the possibilities available as well as of the experience acquired by the scholars of the Universities;

Article 2: In order to achieve the aims under Article 1, collaboration may be effected as follows:

- a) exchange of visit by experts;
- b) exchange of information, documentation and scientific publications;
- c) study meetings, seminars and courses on subject matters foreseen by the agreement;
- d) exchange of teachers for short period of teaching;
- e) exchange of students (undergraduate and post);
- f) drawing up of common study programmes aiming at joint degrees at all levels, recognized by both Institutions;

Article 3: For the realization of points outlined in article 2, the reciprocal exchange of scientific staff is foreseen.

The expenses are to be met by the Universities, according to reciprocity;



Article 4: The terms and duration of the collaboration as under Article 2 and the necessary data, will be communicated to the host University two months before the planned starting date of the visit;

Article 5: Each scholar involved in the agreement is personally responsible to apply for a personal medical coverage and insurance assistance during the period spent abroad;

Article 6 : The agreement will be subjected to the approval of the competent offices and will come into force upon its stipulation.

The Rector of the University of Rome "Tor Vergata" and the Executive Director of the Institute of telecommunications and global information space of Ukrainian Academy of Sciences are charged with ascertaining the approval by the competent authorities;

Article 7 : The present agreement will remain valid for five (5) years. It may be renewed for same period upon request of one of the parties forwarded to the other party at least three months before expiry;

Article 8 : The conventions falling under this present agreement foresee the resolution of possible controversies concerning the interpretation and the carrying out of the conventions signed by an Arbitration Board consisting of a member designated by each contracting party and by one chosen together.

Drawn up in two original copies in English being textually identical.

Place: Rome-Kiev, 19 November 2013.

The Rector
of the University of Rome "Tor Vergata"
Prof. Giuseppe Novelli

Via Orazio Raimondo, 18
00173 Rome ITALY



Executive Director of the Institute of
telecommunications and global information space
of Ukrainian Academy of Sciences
Prof. Oleksandr Trofymchuk

Chokolovsky boulevard, 13
03110 Kiev UKRAINE

